

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

11 JUIN 1971.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 15 février 1961 portant création
d'un Fonds d'investissement agricole.

PROJET
TRANSMIS PAR LE SENAT (1).

Article premier.

Le deuxième alinéa de l'article 9 de la loi du 15 février 1961 portant création d'un Fonds d'investissement agricole, est remplacé par la disposition suivante :

« Cette subvention-intérêt ne peut avoir pour effet de réduire le taux de l'intérêt à moins de 3 %; elle ne peut dépasser 5 % . »

Art. 2.

La loi du 15 février 1961 est complétée par la disposition suivante :

« Article 13. — Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, apporter à la présente loi les modifications qui sont nécessaires à l'exécution des obligations qui résultent du Traité instituant la Communauté économique européenne et des actes internationaux pris en vertu de ce traité. »

Bruxelles, le 10 juin 1971.

Le Président du Sénat,

Les Secrétaires,

(1) Voir :
Documents du Sénat :
22 (1969-1970) : Proposition de loi.
480 (1970-1971) : Rapport.

Annales du Sénat :
10 juin 1971.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

11 JUNI 1971.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 15 februari 1961
houdende de oprichting van een Landbouw-
investeringsfonds.

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1).

Artikel 1.

Het tweede lid van artikel 9 van de wet van 15 februari 1961 houdende oprichting van een Landbouwinvesteringsfonds, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Die rentetoeslag mag niet tot gevolg hebben de rentevoet tot minder dan 3 % te verminderen; hij mag niet meer bedragen dan 5 % . »

Art. 2.

De wet van 15 februari 1961 wordt aangevuld met de volgende bepaling :

« Artikel 13. — De Koning kan, bij een in Ministerraad overlegd besluit, in deze wet de wijzigingen aanbrengen die nodig zijn voor het nakomen van de verplichtingen welke het Verdrag tot instelling van de Europese Economische Gemeenschap en de krachtens dat verdrag genomen internationale akten meebrengen. »

Brussel, 10 juni 1971.

De Voorzitter van de Senaat,

De Secretarissen,

P. STRUYE.

H. VAN DONINCK.
W. JORISSEN.

(1) Zie :
Stukken van de Senaat :
22 (1969-1970) : Wetsvoorstel.
480 (1970-1971) : Verslag,
Handelingen van de Senaat :
10 juni 1971.